

出國報告（出國類別：考察）

# 推廣台灣無動力飛行運動觀光－國際飛行傘競賽活動宣傳

服務機關：交通部觀光局茂林國家風景區管理處

姓名職稱：張啓源課長

派赴國家：日本

出國期間：107年6月8日至6月12日

報告日期：107年9月17日

# 目錄

摘要 .....	3
壹、 考察目的 .....	4
貳、 考察行程 .....	4
參、 考察過程及內容 .....	4
一、 高雄啟程出發至日本成田機場 .....	4
二、 山形縣日本 JPA 協會舉辦之 PCL 無動力飛行傘競賽 .....	4
三、 東京中城檜町公園 .....	9
四、 國立新美術館 .....	12
肆、 心得及建議 .....	15
一、 無動力飛行活動場地： .....	15
二、 遊憩據點委託出租： .....	15
三、 新威森林公園的改善參考： .....	15

## 摘要

賽嘉為亞洲著名少數於冬季亦適合飛行之地點，先前國內並無合法業者經營，經屏東縣政府與本處協助，賽嘉飛行場已取得無動力飛行場登記證，取得時限為 5 年（本次取得時限為 5 年，106 年 10 月 26 日起至 111 年 10 月 26 日止）。本處管有部分起飛場及降落場用地，為保障遊客安全及健全無動力飛行活動管理，進一步向東北亞飛行愛好者宣傳台灣新興運動觀光新據點。出席 Japan paraglider association (以下簡稱 JPA) 日本飛行傘協會辦理之 Paraglider Challenge League(以下簡稱 PCL) 聯賽，汲取相關場地管理經驗，活動安全控管，同時推廣台灣無動力飛行運動觀光活動。另為因應本處轄區內部分遊憩設施之委託出租管理及環境營造等業務，特安排檜町公園、新國立美術館等地點，觀摩委託出租營運現況及環境營造，以作為爾後施政參考。

## 壹、 考察目的

本次考察目的為：一、了解日本無動力飛行傘協會 JPA 舉辦之 PCL 聯賽，藉著觀摩競賽場地及比賽過程，作為爾後無動力飛行場安全管理及場地設施安全維護之重要參考。二、新國立美術館以特殊的玻璃帷幕建物造型、優秀的展覽空間及美食餐廳之進駐聞名，本處目前刻正推動遊客中心及相關遊憩設施部分委託出租經營管理工作，期藉著實地參訪了解展覽空間及美食餐廳如何取得平衡並相輔相成吸引遊客。三、參觀檜町公園之環境營造美學及園區內指標牌示，作為本處新威森林公園環境維護營造工作範例。

## 貳、 考察行程

本次考察時間為 2018 年 6 月 8 日至 6 月 12 日總計 5 日，行程臚列如下：

2018 年 6 月 8 日星期五：從高雄機場搭機飛往日本成田機場。

2018 年 6 月 9 日星期六：從東京羽田機場飛往山形縣觀摩 PCL 無動力飛行競賽。

2018 年 6 月 10 日星期日：參觀東京中城檜町公園考察旅遊景點及服務設施。

2018 年 6 月 11 日星期一：參訪新國立美術館考察旅遊景點及服務設施。

2018 年 6 月 12 日星期二：從日本成田機場搭機飛回高雄機場。

## 參、 考察過程及內容

### 一、 高雄啟程出發至日本成田機場

6 月 8 日抵達日本時間為下午 2 時，搭乘立木津巴士抵達飯店約為下午 5 時，因隔日需趕赴羽田機場搭乘上午 7 時 15 分之國內線班機前往山形縣，為確保隔日自駕行程之體力，是以當日未另外安排行程，入住飯店後先確認隔日租車及行車路線等參訪流程後提早休息。

### 二、 山形縣日本 JPA 協會舉辦之 PCL 無動力飛行傘競賽

本次預計觀摩 6 月 9 日至 10 日，日本 JPA 協會舉辦之 PCL 聯賽第 4 站櫻桃盃

大賽（さくらんぼカップ），主辦地點位於山形縣白鷹町白鷹 Skypark，事前查詢當地大眾交通工具無法抵達，是以，抵達山形縣後採租賃汽車自行駕車方式行動。山形縣位處日本東北，四面環山，主要特產為櫻桃、稻米、西洋梨等農作物，其中櫻桃產量是日本之冠，所以櫻桃樹亦作為山形縣之縣樹。



圖 1 山形機場 Logo 結合當地特產櫻桃意象

## （一）日本 JPA 協會

日本 JPA 協會係由日本全國各處之飛行學校或飛行機構所組成，協會除了理監事外，底下業務部門分別為：一、教育事業部：負責飛行教練的養成及教學技術的更新；二、總務：負責飛行證照之核發及協會內務；三、安全普及事業部：負責飛行安全之教育、飛行器材之認證、辦理飛行學校及飛行員之相關保險、飛行事故之調查分析及事故發生之緊急應變計畫；四、廣報事業部：負責協會刊物出版、辦理宣傳行銷活動、提供協會介紹資料；五、競技事業部：負責培育選手及舉辦競賽活動。目前全國共計有南關東等 13 個支部，48 間飛行學校。

## （二）日本無動力飛行競賽賽制

目前 JPA 協會所舉辦之賽事共分為三個級別由初階至高階分別為 PCL

（Paraglider Challenge League）、N2L（Paraglider N2 League）及 PNL

(Paraglider National League)。

1. PCL 聯賽為飛行距離 20~30 公里，屬於較為入門級之賽事，底下還分支出屬地區性的比賽 (Paraglider Challenge League Regional Stage)。參賽者必須已取得 JPA 協會 Pilot 等級證照(可在無教練的情況下自行飛行)及會員證，且所使用飛行傘裝備必須是通過 EN、LTF 認證。每年約舉行 11 場比賽，2018 年目前規劃為 10 場，賽事採積分制。各場賽事均會分別表揚各站 PCL 綜合排名、女子及公開組前 6 名，年度賽事結束後也會統計積分，表揚各組年度前 3 名，第一名獎金日幣 (以下同) 3 萬元、前三名均可獲得明年度更高級別之 N2L 參賽費用 9,000 元。
2. N2L 聯賽則為 PCL 之進階聯盟，並以培養選手進入 PNL 為目的之 PNL 次級別賽事。第 1 名獎金 5 萬元、前三名均可獲得明年度最高級別 PNL 參賽費用 9,000 元。
3. PNL 聯賽為日本最高級別之賽事，第 1 名獎金亦為 5 萬元，但前 10 名均能獲得明年 PNL 參賽費用 9,000 元。

### (三) 競賽場地

本次觀摩目標為 6 月 8、9 日舉辦之 PCL 第 4 站，舉辦地點位於山形縣白鷹町之白鷹 Skypark 飛行學校。白鷹 Skypark 飛行學校校長為植木亨，擁有超過 38 年以上之飛行經驗，也是 JPA 協會競技事業部理事。6 月 8 日當天上午搭乘日本國內線班機飛往山形縣，因比賽地點無大眾交通運輸工具，於是由山行機場租賃汽車後駕車前往，約經過 1 小時車程後來到白鷹 Sky park。抵達現場時選手均已前往起飛場準備就緒，等待氣流狀況允許後即開始競賽。在等待搭乘 JPA 協會現場準備前往起飛場之接駁車前，先在接駁點的白鷹 Ski center 參觀，該處除了原本就是作為冬天滑雪場之接待中心外，亦作為白鷹 Sky park 之接待中心。館內設施完整，除了有辦公室、大型會議室，還有餐廳可以提供餐食，貼心服務遠道而來遊客可以就近飽餐一頓。園區入口處立著兩塊大型看

板，一面是飛行守則另一面是說明飛行場域範圍注意事項。飛行守則部分採圖文說明方式，讓民眾可以簡單快速的在飛行前了解應注意的規則。另外飛行場域範圍注意事項，除了說明禁止進入地點及行為外，亦將收費標準及允許飛行之氣候條件詳細說明。這些守則內容的訂定也很細緻的考慮到了不影響到在地居民的生活，做好睦鄰工作才能夠長久經營。



圖 2 現場告示牌



圖 3 會議室暨餐廳

搭乘著 JPA 協會準備之接駁車輛前往起飛場，入口處設有管制點柵門，以避免遊客擅自前往發生危險。JPA 協會現場工作人員均配戴無線電通訊設備，接駁車司機也一路靠著無線電回報現在地點。抵達現場後發現起飛場係設置在雨量雷達站旁，現場掛著 JPA 協會之橫布條讓人瞭解現在正在舉辦著活動。現場架著兩片白板說明本次競賽方式及現場氣候狀況，白板表格設計的方式可以方便因應各種不同競賽方式快速地變更。另外一旁有面牆面揭示著地圖、氣象圖等重要的氣象數據及競賽中的注意事項，AED 也隨時準備著放在明顯處。



圖 4 白板表格



圖 5 競賽布告欄及 AED

起飛場現地拉線劃設出起飛區，除了選手及工作人員外不得進入，現場工作人員均穿著顯眼之背心做為區分，由此處看出 JPA 協會嚴謹的工作態度。在與植木先生寒暄後，植木先生帶著我巡視起飛場一圈了解現地狀況。該處起飛場共有 2 種不同方向的起飛點，因應不同的風向可以選擇應該從何處起飛。雖然有 2 處起飛點可以選擇，但仍然只有 1 個降落場。今天起飛的方向剛好看不到降落場，於是植木先生引領我過去另一處起飛點，正好正向著降落場的方向。看完場地後正好有選手起飛，植木先生帶著我說明選手起飛後乘著風飛行之方向及降落的地點。我也不禁好奇的問一下，現場參賽者他們知不知道賽嘉起飛場，結果出乎意外的很多人不只是知道，甚至去過賽嘉起飛場飛過。足見賽嘉起飛場確實在無動力飛行場域中，相當具有國際知名度。最後也邀請植木先生務必再來賽嘉無動力起飛場參與賽事，並一覽本處轄內各景點。





圖 6 植木先生講解現地狀況

圖 7 與植木先生合影



圖 8 起飛場俯視



圖 9 工作人員制服



圖 10 選手起飛中

### 三、 東京中城檜町公園

#### (一) 環境現況

本次參訪目標檜町公園位在東京都港區新興的 Tokyo Midtown 旁，在熙來攘往的鬧區中更顯得寧靜。沿著步道行走，沿途設置相當多的指標及導覽地圖。其中園內指標及導覽注意事項，設計上多以簡約、高度及腰的柱狀造型為主。低矮的高度可以避免遮擋視線，營造出開闊的視野，方柱頂端亦能充分利用加入簡單的警示標語。因應都市慢跑運動愛好者日益增加，園區內亦有慢跑路線指示，路途中亦有里程碑顯示目前所跑的里程數，方便民眾了解目前進度，亦能

作為明顯的救援位置指示標的物。四周的植栽維護相當良好，每一棵樹都做了簡單的銘牌，方便遊客辨認。草皮維護上仍維持著日本人一絲不苟的匠人精神，適當的將草皮及步道做區隔，以減少維護成本亦能維持整潔舒適的景致。在園區上設置了多樣的裝置藝術，讓開闊的草皮視覺上不至於呆版，更多了一些藝術氣息。園區內更設有造型特殊的藝術展館，更體現檜町公園位於都市中的文化素養。園區中針對兒童，亦設置了許多遊樂設施，每一樣設施卻也融入了趣味性的設計，讓美感教育在潛移默化中融入兒童日常的遊戲中。



圖 11 柱狀式導覽牌



圖 12 慢跑路線指標及里程



圖 13 特殊造型遊樂設施



圖 14 草皮及園區內展館

## (二) 歷史文化保存

檜町公園前身為江戶時代長州藩的毛利家松平大善大夫宅邸，其庭園稱之為「清水園」。當初因周遭檜木環繞，所以稱之為「檜屋敷」，檜町公園之名也是源自於此。經過戰亂、美軍的接收及城市周圍的發展，變遷至今現在成為公園。雖然目前均已不見當初的建物，但透過當地文史工作者的資料，後世仍能透過相關導覽解說牌面，了解檜町公園的發展歷史並重現當時的盛況，饒富教育意義。



圖 15 檜町公園變遷沿革及文學作品

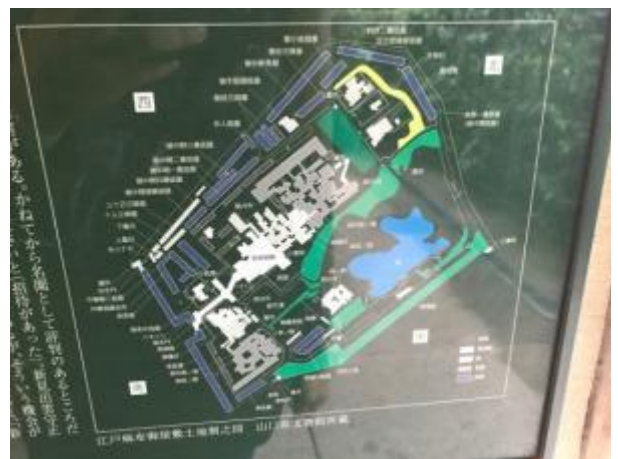


圖 16 江戶時代的地圖

## 四、 國立新美術館

### (一) 館內飲食及商店經營

因本處轄區內各遊憩據點均有出租經營餐食，期待透過多元的服務項目，滿足遊客需求，期待更進一步吸引遊客到訪。於是安排參觀新國立美術館，了解目前館內飲食及商店營運現況。國立新美術館於 2007 年 1 月 21 日開館，由黑川紀章設計，總樓地板面積 47,960 平方公尺，為目前日本樓地板面積最大的美術館。美術館本身並沒有館藏，而是以提供展覽場地作為營運特點。外觀以波浪型玻璃帷幕打造，椎狀的入口處為最醒目的標的。因外圍均為透明玻璃帷幕，所以內部光線充足，也能隨著外部光線的變化，讓內部呈現多采的樣貌。進到建築物裡面，印入眼簾的是呼應椎狀的入口處，大廳有兩個醒目的一高一低的倒椎狀圓形平台。兩個平台分別都有餐廳進駐營運，其中以來自法國米其林三星餐廳 Paul Bocuse 最受歡迎，因為憑藉著高品質的餐食及平易近人的價格，吸引許多遊客慕名而來。美術館內部有許多餐廳進駐，亦規劃許多桌椅可供遊客坐下享用。讓美術館不再讓人覺得孤僻生冷，而是成為一個平易近人的充滿人氣的美術館，讓民眾能夠更自在的進到美術館內，接受美術及美食的薰陶。在用餐時間時各種美食烹煮的味道淡淡的飄散在美術館中，原本以為會覺得突兀或者低俗，但在實際在美術館中體驗中覺得其實能夠相輔相成。或許是餐廳較鮮有味道較重或辛辣的料理，讓美術館中所呈現的味道是比較溫潤的感覺。用餐區域的規劃沒有特別使用圍欄或隔間方式處理，而是利用美術館面積較大的優勢，透過拉開各餐食的空間作區隔，進而保持大廳的視覺開闊感。



圖 17 椎狀的入口外觀



圖 18 倒椎狀平台



圖 19 展館內多自然採光



圖 20 法國米其林三星餐廳 Paul Bocuse



圖 21 整潔舒適的用餐環境

## (二) 雨天特殊設施

觀摩當天恰逢颱風靠近日本之時，所以當天下起大雨。也看到國立新美術館在雨天時的相關貼心服務設施。除了一般的雨傘塑膠套以外，門口設置了很多雨傘保管架子，就像置物櫃用法一樣，每支雨傘都有鑰匙能夠鎖上。另外避免遊客於進出口甩乾雨傘的水，造成地板潮濕或弄濕其他遊客，現場也提供雨傘吸水的隔板，讓傘滴下來的水能夠留在裡面，而不至於四處潑散。



圖 22 雨傘寄放設施



圖 23 可上鎖保管

## 肆、 心得及建議

日本是一個謹慎、心思細膩的國家，無論是在對飛行安全的要求、環境的維護及歷史文化的保存都非常講究且規劃的非常細緻。為因應本處未來即將推展的無動力飛行活動業務及目前刻正推行的委外出租及景觀環境維護等相關工作，透過本次考察行程，有幾點心得及建議：

### 一、 無動力飛行活動場地：

賽嘉無動力飛行場為東南亞地區少數能夠於冬季飛行的場地，所以每逢冬季期間都會吸引大量的日韓無動力飛行玩家到次飛行。目前本處轄區內的無動力飛行活動沒有規劃完善的遊客服務據點，未來在規畫服務據點時，除了基本的規劃廠商接待櫃檯及飛行前安全教育空間外，也應一併考量增加餐食服務提供的場地。因為賽嘉無動力飛行場的環境與本次參訪地點相仿，大眾交通運輸工具少又地處偏遠，遊客用餐不便。倘能提供相關餐食等方便的服務，結合本處既有之賽嘉樂園露營住宿，亦能發展出極具特色的遊程、增加遊客到訪意願並提供在地居民就業的機會。

### 二、 遊憩據點委託出租：

為增加遊客服務多元性、促進在地產業發展、減少本處相關維護成本支出，本處目前積極規劃寶來遊客中心、茂林遊客中心及新威遊客中心出租委託經營管理。因本處相關景點地處偏遠，許多遊客反映應該提供餐飲服務。參考國立新美術館對於展館與餐廳空間的安排，原本對於在遊客中心內部設置餐廳，造成食物氣味影響來訪民眾之疑慮，其實可以藉著餐廳空間安排及限制廠商烹煮食物種類的限制，反而能讓遊客中心增添不同的風味，藉此吸引遊客能夠拉長駐足時間，甚至增加遊客重遊意願。

### 三、 新威森林公園的改善參考：

本處新威森林公園屬性與檜町公園類似，有開闊的草皮及豐富的林相，但本處新威森林公園雖然景觀優美、環境清潔，但是因為範圍廣大，景觀一致略顯呆版，沒有

讓遊客能夠駐足。未來或許參酌檜町公園的景觀營造方法，除了優美的植栽養護外，可以融入更多的藝術或人文元素，讓遊客除了觀賞桃花心木步道外，能有更多的教育意義。新威森林公園雖然不若檜町公園般的歷史悠久，但民國 46 年起歷經臺灣省林務局、六龜鄉公所至今由本處管理之沿革，其豐富的內涵，透過各種舊設施修復或相關文史資料展現，除了作為在地歷史之教育素材外，亦能讓到訪的遊客能夠一探台灣歷史其中不為人知之處。另外遊客為了維持開闊的視野，或許亦能參考檜町公園指標設計方式，以較低矮的造型並融入統一設計概念，讓指標牌示除了導引及說明功能外，本身更能成為景觀的一部分。在步道路線安排上將走路及慢跑路線劃分開來，能夠減少因為速度差異造成碰撞的機會。新威森林公園廣大的面積及舒適的環境亦適合單車遊，未來亦可參考將行走、單車及車輛通行路線分開，可減少遊客意外發生。